

LA LIGURIA PER L'UCRAINA

Лігурія для України

Informazioni per le persone profughe provenienti dall'Ucraina

Buon giorno, queste brevi note servono per aiutarvi nei primi contatti con il nostro Servizio Sanitario Nazionale.


All'ACCOGLIENZA vi viene proposto:

- l'iscrizione al Servizio Sanitario nazionale come STRANIERO TEMPORANEAMENTE PRESENTE (STP) che da diritto alle prestazioni di urgenza in Pronto Soccorso, agli interventi vaccinali di prevenzione ed all'accesso ai consultori familiari;
- un Tamponamento Antigenico Rapido per SARS-CoV2;
- l'appuntamento per i servizi di prevenzione delle malattie infettive e diffuse (Servizio di Igiene Pubblica).

DOVE ANDARE

INFO-POINT - IMPERIA: telefono 328 3607752

- Argine sinistro fiume Impero, Goffredo Alterisio 76 - bretella verso svincolo autostradale - zona Pump-Truck (sul retro del LIDL).

 **ORARIO:** da lunedì a domenica ore 8.00 -19.00

Igiene Pubblica Sanremo (solo per piccoli gruppi familiari) - via Fiume 33,

per informazioni, dal lunedì al venerdì, dalle ore 8.00 alle 12.00

per tamponamenti e iscrizione STP, dal lunedì al venerdì, dalle ore 13.00 alle 14.00

Інформація для біженців з України

Доброго ранку, ці короткі примітки використовуються, щоб допомогти вам у перших контактах з нашою Національною службою здоров'я.


На вітанні вам пропонують:

- реєстрація в Національній службі здоров'я як тимчасовий іноземець
- , що дає право на екстрені служби в травмпункті, вакцинаційні втручання
- профілактика та доступ до сімейних клінік;
- швидкий антигенний мазок на SARS-CoV2;
- призначення до служби профілактики інфекційно-дифузійних захворювань


Куди йти


INFO-POINT - Імперія: тел. (00 39) 328 3607752

- Ліва набережна річки Імперо, Goffredo Alterisio - зв'язкова дорога до розв'язка автомагістралі - район Pump-Trank (задня частина LIDL)

 **ГОДИН:** З понеділка по неділю з 8.00 до 19.00

служби комунальної гігієни Сан-Ремо - вул Fiume 33 (тільки для невеликих сімейних груп)

 **ДОВІДКОВО,** з понеділка по п'ятницю, з 8.00 до 12.00

 **ДЛЯ ТАМПОНІВ ТА РЕЄСТРАЦІЇ СТП,** з понеділка по п'ятницю, з 13.00 до 14.00

Presso i Servizi di Igiene pubblica vi viene proposto, su appuntamento:

- test Mantoux per screening contatto tubercolosi, con lettura dopo 48-72 ore;
- valutazione protezione vaccinale e proposta vaccinale;
- appuntamenti per le eventuali somministrazioni vaccinali



DOVE e QUANDO ANDARE



- **Imperia** - Palasalute, via Acquarone 9 - im.vaccinazioni@asl1.liguria.it. Lunedì, martedì, mercoledì, venerdì 8.30 -13.00
- **Sanremo** - via Fiume 33, sr.vaccinazioni@asl1.liguria.it. Lunedì, martedì, mercoledì, venerdì 8.30 -13.00
- **Ventimiglia** - Villa Olga, corso Genova 88 xx.vaccinazioni@asl1.liguria.it. Lunedì, martedì, mercoledì, venerdì 8.15 -9.15

Ambulatorio medico - pediatrico per minori dedicato alle persone profughe provenienti dall'Ucraina

Consultori familiari per prestazioni ostetrico - ginecologiche - pediatriche - psico - sociali, in libero accesso su appuntamento.



DOVE e QUANDO ANDARE



- **Consultorio Imperia Palasalute** (via Acquarone,9) **ORARIO**: lunedì ore 13-15, mercoledì ore 15-17, venerdì ore 13-15.
- **Consultorio Sanremo**: c.so Garibaldi, 1 Tel: 0184 536 744 - **ORARIO**: da lunedì a venerdì dalle 8 alle 13
- **Consultorio Ventimiglia**: via Basso, 2 Tel: 0184 534 944 - **ORARIO**: da lunedì a venerdì dalle 8 alle 14.

Emergenza sanitaria -112: contatto telefonico per prestazioni sanitarie urgenti - indifferibili

У службі комунальної гігієни це пропонується вам за попереднім записом:

- проба Манту для контактного скринінгу на туберкульоз з показанням через 48-72 години;
- оцінка захисту від вакцинації та пропозиція щодо вакцинації;
- запис на будь-які щеплення



КУДИ І КОЛИ ПІХТИ



- **імперія** - Palasalute вул Acquarone 9 im.vaccinazioni@asl1.liguria.it. **понеділок, вівторок, середа, п'ятниця** 8.30-13.00
- **Сан-Ремо** - вул Fiume 33 sr.vaccinazioni@asl1.liguria.it. **понеділок, вівторок, середа, п'ятниця** 8.30-13.00
- **Вентімілья** - Villa Olga вул Corso Genova 88 xx.vaccinazioni@asl1.liguria.it. **понеділок, вівторок, середа, п'ятниця** 8.15-9.15

Лікувально - педіатрична клініка для неповнолітніх, присвячена біженцям з України.

Сімейні консультанти для акушерсько - гінекологічних - педіатричних - психо - соціальних служб, в вільний доступ за попереднім записом.



КУДИ І КОЛИ ПІХТИ



- **консультаційний центр імперія** - Palasalute вул Acquarone 9 - **годин**: понеділок 13-15, середа 15-17, п'ятниця 13-15.
- **консультаційний центр Сан-Ремо** - вул c.so Garibaldi, 1, тел. 0184 536 744 - **годин**: З понеділка по п'ятницю з 8 до 13.
- **консультаційний центр Вентімілья** - вул via Basso, 2 тел. 0184 534 944 - **годин**: З понеділка по п'ятницю з 8 до 14.

Невідкладна медична допомога -112: телефонний зв'язок для невідкладних медичних послуг - не відкладні



Pronto soccorso: accesso per prestazioni urgenti, muniti del codice STP:

- **Pronto Soccorso Imperia** – V. S. Agata, 57
- **Pronto Soccorso Sanremo** – Via Borea, 56
- **Punto Primo Intervento Bordighera** – via Aurelia 122

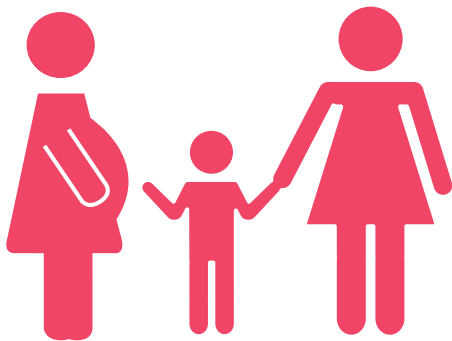
Ambulatorio per la prescrizione di farmaci per persone con patologie croniche:



DOVE e QUANDO ANDARE



- Imperia - Palasalute, via Acquarone 9 - mercoledì ore 15-17



Informazione dedicata alle donne in stato di gravidanza e bambini:

In Italia, qualsiasi sia la condizione di presenza sul territorio nazionale vi da il diritto all'iscrizione al Servizio Sanitario Nazionale con possibilità di scelta del medico di famiglia o pediatra di libera scelta e accesso ai servizi alle stesse condizioni dei cittadini italiani. Per questa iscrizione il cittadino deve accedere agli sportelli dei distretti sanitari.

Перша допомога: доступ до невідкладних служб з кодом STP:

- **Перша допомога Імперія** - В. С. Агата, 57
- **Перша допомога Сан-Ремо** вулиця Borea, 56
- **Пункт першої допомоги Бордігера** - вулиця Aurelia 122

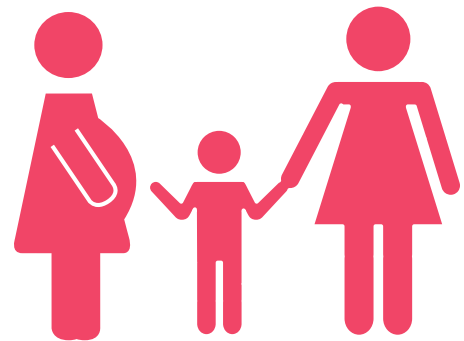
поліклініка з призначення ліків людям з хронічними захворюваннями:



КУДИ І КОЛИ ПІХТИ



- **імперія - Паласалуте (Palasalute) вул** Acquarone 9 - **Середа** 15-17



Інформація для вагітних та дітей:

В Італії, незалежно від умов перебування на національній території, є право бути зареєстрованим у Національна служба здоров'я з можливістю вільного вибору сімейного лікаря чи педіатра та доступом до їхніх послуг в таких же умовах проживання як громадянам Італії. Для цієї реєстрації громадянин повинен отримати доступ до лічильників охорони здоров'я



DOVE e QUANDO ANDARE



IMPERIA: Palasalute - via L. Acquarone, 9 presso gli sportelli o la segreteria al 3° piano

Orario: ore 8.00 - 13.00 dal lunedì al venerdì per l'iscrizione al Servizio Sanitario Nazionale che dà diritto all'assistenza in Italia alla pari di un cittadino italiano, con iscrizione al medico di medicina generale e pediatra di libera scelta.

Il percorso è così composto:

- accedere al Palasalute con documento di identità - passaporto dell'adulto e del minore, e il Codice Fiscale fornito dalla Questura.
- Comunicare anche un telefono, un indirizzo mail e il nominativo del pediatra o del medico di medicina generale prescelto.
- I nostri uffici una volta ricevuto il codice fiscale procedono all'iscrizione ed inviano, tramite mail, comunicazione dell'iscrizione avvenuta, invitando al ritiro della tessera cartacea presso il Palasalute.



КУДИ І КОЛИ ПІХТИ



імперія - Паласалуте вул. Асқуароне 9 Секретариатом на третьому на третьому поверхі

годин: 8.00 - 13.00 з понеділка по п'ятницю для реєстрації в Національній службі здоров'я, яка дає право на допомогу в Італії на рівні з громадянином Італії, з обліком у лікаря загальної практики та педіатра на вільний вибір.

Шлях складається так:

- доступ до Palasalute з документом, що посвідчує особу - паспортом повнолітнього та неповнолітнього, та Податковим кодексом, наданим Головним управлінням поліції.
- також повідомляючи телефон, адресу електронної пошти та ім'я обраного педіатра або лікаря загальної практики.
- як тільки наші офіси отримують податковий код, вони приступають до реєстрації та надсилають електронною поштою повідомлення про реєстрацію, запрошуючи вас отримати паперову картку в Паласалуте (Palasalute.)

INFO POINT ІНФО-ТОЧКИ

tel. тел. (00 39) 328 3607752

www.asl1.liguria.it



Asl1

Sistema Sanitario Regione Liguria